



Wi-Fi INTERFACE

Model MSZ-LN Series (MAC-567IFB-E), MAC-567IF-E, MAC-587IF-E
MSZ-AP Series (MAC-566IFB-E/MAC-567IFB2-E/MAC-577IF2-E)
MSZ-EF Series (MAC-577IF2-E) MSZ-BT Series (MAC-577IF-E)



SETUP MANUAL

English(EN)

KONFIGURATIONSANLEITUNG

Deutsch(DE)

MANUEL DE CONFIGURATION

Français(FR)

SETUPHANDLEIDING

Nederlands(NL)

MANUAL DE CONFIGURACIÓN

Español(ES)

MANUALE DI CONFIGURAZIONE

Italiano(IT)

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

Ελληνικά(EL)

MANUAL DE CONFIGURAÇÃO

Português(PT)

OPSÆTNINGSMANUAL

Dansk(DA)

INSTÄLLNINGSMANUAL

Svenska(SV)

РЪКОВОДСТВО ЗА НАСТРОЙКА

Български(BG)

INSTRUKCJA KONFIGURACJI

Polski(PL)

KONFIGURASJONSHÅNDBOK

Norsk(NO)

ASETUSOPAS

Suomi(FI)

PŘÍRUČKA PRO NASTAVENÍ

Čeština(CS)

NÁVOD NA NASTAVENIE

Slovenčina(SK)

BEÁLLÍTÁSI ÚTMUTATÓ

Magyar(HU)

NASTAVITVENI PRIROČNIK

Slovenščina(SL)

MANUALUL DE CONFIGURARE

Română(RO)

HÄÄLESTUSJUHEND

Eesti(ET)

IESTATĪŠANAS PAMĀCĪBU

Latviski(LV)

SĀRANKOS VADOVĄ

Lietuviškai(LT)

PRIRUČNIK ZA UGRADNJU

Hrvatski(HR)

UPUTSTVO ZA PODEŠAVANJE

Srpski(SR)

AYAR KILAVUZU

Türkçe(TR)

РУКОВОДСТВО ПО НАСТРОЙКЕ

Русский(RU)

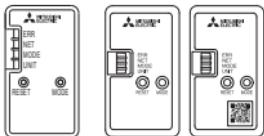
ПОСІБНИК З НАСТРОЙКИ

Українська(UK)

Introduzione

Consultare i manuali del sistema da collegare all'interfaccia Wi-Fi per capire quale modello di interfaccia Wi-Fi è collegabile.

- Le figure qui di fianco mostrano esempi delle serie MAC-57/58.
- ATW (aria-acqua) è compatibile solo con MAC-567IF-E e MAC-587IF-E.



Serie MAC-56

Serie MAC-57/58

Sommario

1. Misure di sicurezza	1
2. Introduzione al prodotto	2
3. Configurazione	3
4. Modello LED	6

1. Misure di sicurezza

- Leggere integralmente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'interfaccia Wi-Fi.
- Il presente manuale contiene importanti informazioni di sicurezza. Assicurarsi di osservare le istruzioni.

	■ Significati dei simboli usati in questo manuale
	Non fare assolutamente.
	Non toccare mai con le mani bagnate.
	Non spruzzare mai acqua sull'unità.
	Seguire imperativamente le istruzioni.
	Ricordarsi di scollegare la spina d'alimentazione dalla presa di corrente.

! Avvertenza

(Un uso improprio può avere conseguenze gravi, comprese lesioni gravi o morte.)

	<ul style="list-style-type: none">L'utente non deve smontare, modificare o riparare autonomamente l'unità. Vi è il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni.
	<ul style="list-style-type: none">Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di persone (tra cui i bambini) con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o scarsa esperienza e conoscenza, salvo qualora un terzo responsabile della loro sicurezza fornisca supervisione e istruzioni relative all'uso dell'apparecchio.
	<ul style="list-style-type: none">Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con gli apparecchi.
	<ul style="list-style-type: none">Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o scarsa esperienza e conoscenza solo se viene fornita loro supervisione e istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e sono a conoscenza dei pericoli che ne derivano.
	<ul style="list-style-type: none">I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la necessaria supervisione.
	<ul style="list-style-type: none">Non utilizzare l'interfaccia Wi-Fi vicino ad apparecchiature mediche elettroniche o a persone con dispositivi medici quali pacemaker o defibrillatore cardioverter impiantabile. Potrebbe causare incidenti determinati da malfunzionamenti delle apparecchiature mediche o del dispositivo medico.
	<ul style="list-style-type: none">Non installare l'interfaccia Wi-Fi vicino a dispositivi di controllo automatico quali porte automatiche o allarmi antincendio. Vi è il rischio di incidenti dovuti a malfunzionamenti.
	<ul style="list-style-type: none">Non toccare l'interfaccia Wi-Fi con le mani bagnate. Vi è il rischio di danneggiare il dispositivo, di scosse elettriche o incendio.
	<ul style="list-style-type: none">Non spruzzare acqua sull'interfaccia Wi-Fi né utilizzarla in una stanza da bagno. Vi è il rischio di danneggiare il dispositivo, di scosse elettriche o incendio.
	<ul style="list-style-type: none">L'utente non deve installare autonomamente l'interfaccia Wi-Fi. L'errata installazione può causare incendi, scosse elettriche o lesioni dovute alla caduta dell'interfaccia Wi-Fi. Rivolgersi al rivenditore presso cui è stata acquistata l'interfaccia Wi-Fi o a un installatore esperto.

⚠ Avvertenza

(Un uso improprio può avere conseguenze gravi, comprese lesioni gravi o morte.)



- Quando l'interfaccia Wi-Fi viene fatta cadere o il supporto o il cavo sono danneggiati, staccare la spina di alimentazione o **SPEGNERE** l'interruttore. Vi è altrimenti un rischio d'incendio o di scosse elettriche. In questo caso, rivolgersi al rivenditore.



- In caso di situazioni anomale (se si avverte per esempio odore di bruciato), spegnere l'unità interna e staccare la spina di alimentazione o **SPEGNERE** l'interruttore. La prosecuzione del funzionamento in condizioni anomale può dar luogo a problemi di funzionamento, incendi o scosse elettriche. In questo caso, rivolgersi al rivenditore.

⚠ Cautela

(Un uso improprio può avere conseguenze gravi, comprese lesioni o danni all'edificio.)



- Non installare l'interfaccia Wi-Fi in luoghi a portata di bambino. Vi è il rischio di lesioni.
- Non salire su rialzi non stabili per la configurazione o la pulizia dell'interfaccia Wi-Fi. Vi è il rischio di cadere e farsi male.



- Non utilizzare l'interfaccia Wi-Fi vicino ad altri dispositivi wireless, forniti a microonde, telefoni cordless o simili. Possono verificarsi malfunzionamenti.

Nota

- Assicurarsi che il Router supporti la cifratura **WPA2-AES** prima di iniziare la configurazione dell'interfaccia Wi-Fi.
- L'utente finale deve leggere e accettare i termini e le condizioni del servizio Wi-Fi prima di utilizzare l'interfaccia Wi-Fi.
- Per completare la connessione dell'interfaccia Wi-Fi potrebbe essere necessario un Router.
- L'interfaccia Wi-Fi non avvierà la trasmissione dei dati operativi dal sistema finché l'utente finale non effettua la registrazione e accetta i termini e le condizioni del servizio Wi-Fi.

- L'interfaccia Wi-Fi non deve essere installata e collegata a sistemi di Mitsubishi Electric che forniscono raffreddamento o riscaldamento per applicazioni critiche.
- Annotare le informazioni sul modello e altri dati in "Setting information (Informazioni sulle impostazioni)" nell'ultima pagina del MANUALE DI INSTALLAZIONE o nel manuale di istruzioni del sistema da connettere all'interfaccia Wi-Fi quando si imposta l'interfaccia Wi-Fi.
- Prima di trasferire o smaltire l'interfaccia Wi-Fi, è necessario resettarla alle impostazioni predefinite di fabbrica.

2. Introduzione al prodotto

N°	Voce	Descrizione
1	Interruttore MODE (modalità)	Seleziona le modalità.
2	Interruttore RESET	Ripristina il sistema e TUTTE le impostazioni.
3	LED ERR (arancione)	Mostra lo stato di errore della rete.
4	LED NET (verde)	Mostra lo stato della rete.
5	LED MODE (arancione)	Mostra lo stato della modalità Access Point.
6	LED UNIT (verde)	Mostra lo stato dell'unità interna.

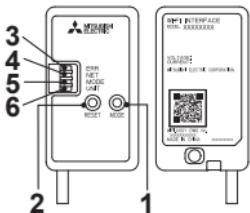
(1) Interruttore MODE (modalità)

- L'interruttore MODE (modalità) viene utilizzato per selezionare le modalità durante le configurazioni.

(2) Interruttore RESET

- Tenere premuto l'interruttore RESET per 2 secondi per riavviare il sistema.
- Tenere premuto l'interruttore RESET per 14 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica dell'interfaccia Wi-Fi.

Quando si ripristinano le impostazioni di fabbrica dell'interfaccia Wi-Fi, TUTTE le informazioni di configurazione andranno perse. Fare molta attenzione quando si esegue questa operazione.



3. Configurazione

3-1. Stato iniziale

Accendere l'interruttore dell'aria condizionata o l'unità ATW.

Una volta che l'indicatore LED è entrato nello stato iniziale illustrato a destra, l'interfaccia Wi-Fi può essere accoppiata al Router.

Vedere 4. Modello LED quando l'indicatore LED non entra nello stato iniziale.

Nota: Per tornare allo stato iniziale possono essere necessari alcuni minuti.

Stato iniziale	
ERR	OFF
NET	OFF
MODE	OFF
UNIT	Lampeggiante

3-2. Selezione di una modalità

L'interfaccia Wi-Fi deve essere accoppiata al Router al fine di iniziare la comunicazione tra l'unità interna e MELCloud. Esistono 3 metodi per l'accoppiamento dell'interfaccia Wi-Fi al Router:

- Modalità WPS-PUSH
- Modalità Access Point
- Modalità WPS-PIN (Soltanto serie MAC-56)

La modalità da impostare dipende dalla presenza o meno del pulsante WPS sul Router.

Utilizzare la modalità di accoppiamento più idonea per il proprio sistema.

Seguire le istruzioni sottostanti per configurare la modalità di accoppiamento con l'interruttore MODE (modalità).

Configurare l'interfaccia Wi-Fi e il router nuovamente dal punto 3-2. quando il router viene sostituito.

■ Modalità WPS-Push <Per un router con tasto WPS>

[Per entrare nella modalità]

Tenere premuto l'interruttore MODE (modalità) per 2 secondi.

[Indicatore LED]

Quando WPS-Push è abilitato sull'interfaccia Wi-Fi, il LED MODE (modalità) inizia a lampeggiare di colore arancione (ogni secondo).

[Per annullare la modalità]

Tenere premuto l'interruttore RESET per 2 secondi per tornare allo stato iniziale indicato nel punto 3-1.

■ Modalità Access Point<Per router senza pulsante WPS e da configurare con smartphone>

[Per entrare nella modalità]

Tenere premuto l'interruttore MODE (modalità) per 7 secondi.

[Indicatore LED]

Quando la modalità Access Point viene abilitata sull'interfaccia Wi-Fi, il LED MODE (modalità) inizia a lampeggiare di colore arancione (ogni 5 secondi).

[Per annullare la modalità]

Tenere premuto l'interruttore MODE (modalità) per 7 secondi e assicurarsi che il LED MODE (modalità) non lampeggi più.

■ Modalità WPS-PIN <Soltanto serie MAC-56>

[Per entrare nella modalità]

Tenere premuto l'interruttore MODE (modalità) per 14 secondi.

[Indicatore LED]

Quando WPS-PIN è abilitata sull'interfaccia Wi-Fi, il LED MODE (modalità) inizia a lampeggiare di colore arancione (ogni 0,5 secondi).

[Per annullare la modalità]

Tenere premuto l'interruttore RESET per 2 secondi per tornare allo stato iniziale indicato nel punto 3-1.

In qualsiasi modalità, il LED NET lampeggia quando l'interfaccia Wi-Fi è collegata al router.

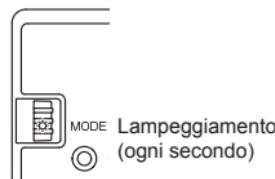
3-3. Configurazione in modalità WPS-PUSH

1. Assicurarsi che l'indicatore LED sia come illustrato di seguito.

Premere il pulsante WPS del Router entro 2 minuti dal completamento della selezione della modalità nel punto 3-2.

La modalità WPS-PUSH tornerà allo stato iniziale nel punto 3-1. se il pulsante WPS non viene premuto per 2 minuti.

Indicatore LED



Collegamento

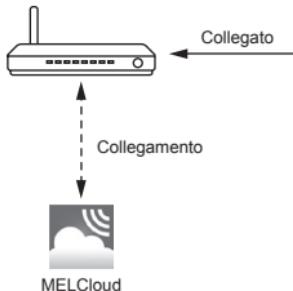
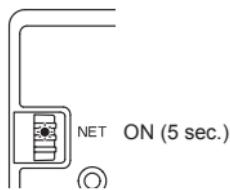


Interfaccia Wi-Fi

2. L'indicatore LED sarà come illustrato di seguito al completamento del collegamento tra il Router e l'interfaccia Wi-Fi e quando inizia il collegamento a MELCloud.

Nota: L'indicatore LED tornerà allo stato iniziale nel punto 3-1. se il collegamento fallisce.

Indicatore LED



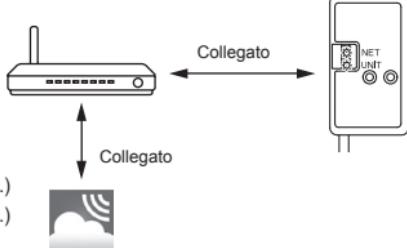
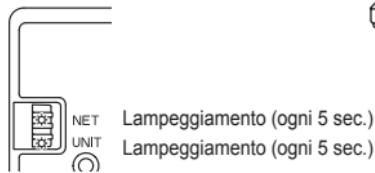
Collegamento

MELCloud

3. L'indicatore LED sarà come illustrato di seguito al completamento del collegamento.

Nota: Per mostrare l'indicazione riportata di seguito, possono essere necessari diversi minuti.

Indicatore LED



Collegato

Di seguito sono elencate le cause principali di mancato collegamento WPS.

Distanza di comunicazione (dall'interfaccia Wi-Fi al Router), impostazioni Router (crittografia, autenticazione, limite di collegamenti, ecc.)

Per ulteriori informazioni, consultare Ricerca guasti al punto 4. Modello LED.

3-4. Configurazione in modalità Access Point

Completa la configurazione in modalità Access Point entro 10 minuti. (Soltanto serie MAC-57/58)

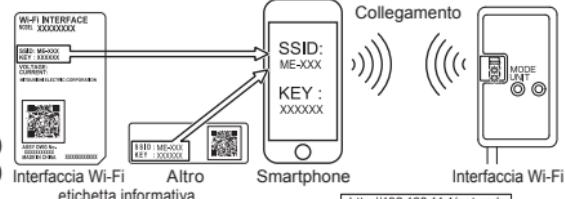
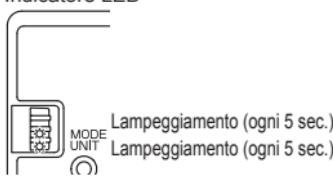
- Assicurarsi che l'indicatore LED sia come illustrato di seguito.

Nella schermata Wi-Fi Setting (impostazioni Wi-Fi) sullo smartphone, selezionare SSID e inserire KEY (chiave), stampati sull'etichetta informativa.

Note:

- Il posizionamento dell'etichetta informativa varia in base al modello.
- La visualizzazione di quanto segue potrebbe richiedere del tempo.
(Circa 30 secondi per l'aria condizionata, 60 secondi per l'unità ATW)
- Verificare l'impostazione Wi-Fi dello smartphone se SSID non appare su di esso.
- Inserire KEY nuovamente se SSID appare sullo smartphone, ma non riesce a collegarsi all'interfaccia Wi-Fi.

Indicatore LED



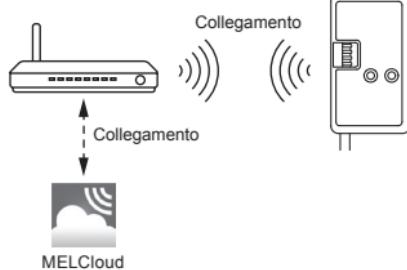
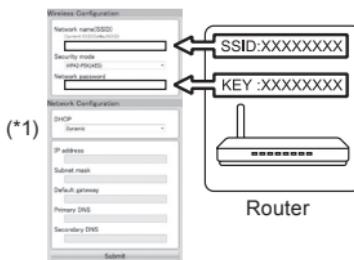
- Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Scansionare il codice a barre della matrice a destra.
- Scansionare il codice a barre della matrice sull'etichetta informativa.
- Digitare l'URL (<http://192.168.11.1/network>) nel browser Web.

- Nella finestra visualizzata, selezionare Dynamic (Dinamico) in DHCP (*1) e immettere le informazioni del Router, quindi toccare il pulsante Submit (invia).

Note:

- Se si desidera utilizzare Static (Statico), selezionare Static in DHCP (*1) e immettere le informazioni del Router e della rete, quindi toccare il pulsante Submit (invia).
- L'indicatore LED tornerà allo stato iniziale nel punto 3-1. se il collegamento fallisce.

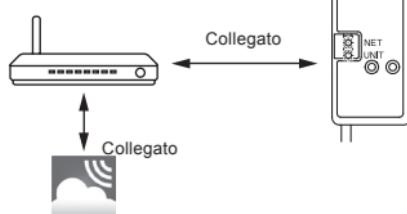


- L'indicatore LED sarà come illustrato di seguito al completamento del collegamento.

Nota: Per mostrare l'indicazione riportata di seguito, possono essere necessari diversi minuti.

(Se l'indicazione non cambia, premere l'interruttore RESET per più di 14 secondi, per riavviare la configurazione dal punto 3-1.)

Indicatore LED



3-5. Configurazione modalità WPS-PIN (Soltanto serie MAC-56)

- Prima di utilizzare la modalità WPS-PIN, è necessario configurare sul Router il codice PIN dell'interfaccia Wi-Fi. Fare riferimento al manuale del Router per inserire il PIN.
- Premere l'interruttore MODE (modalità) per 14 secondi, poi rilasciare per configurare la modalità WPS-PIN.
- I LED NET (rete) e UNIT (unità) lampeggiano (ogni 5 sec.) quando il collegamento è stato completato.

Note:

- Assicurarsi che il Router supporti la modalità WPS-PIN.
Non tutti i Router supportano la modalità WPS-PIN.
- Premere l'interruttore RESET per 2 secondi per ripristinare l'interfaccia Wi-Fi se l'indicatore LED non cambia dopo 5 minuti.



4. Modello LED

● : ON ○ : OFF ☀ : Lampeggiante

● Inizializzazione software				
Descrizione	ERR (Arancione)	NET (Verde)	MODE (Arancione)	UNIT (Verde)
Aggiornamento firmware	○	☀	☀	○
Download firmware	○	☀ (ogni secondo)	☀ (ogni secondo)	○
Reset alle impostazioni predefinite di fabbrica	○	○	☀	☀
● Impostazione wireless				
Descrizione	ERR (Arancione)	NET (Verde)	MODE (Arancione)	UNIT (Verde)
Modalità Access Point attivata	○	○ (ogni 5 secondi)	☀ (ogni 5 secondi)	☀ (ogni 5 secondi)
Modalità WPS-PUSH attivata	○	○ (ogni secondo)	☀ (ogni secondo)	○
Modalità WPS-PIN attivata (Soltanto serie MAC-56)	○	○ (ogni 0,5 secondi)	☀ (ogni 0,5 secondi)	○
Processo di accoppiamento tramite WPS completato	○	☀ (5 secondi)	○	○
Processo di accoppiamento tramite WPS fallito	☀ (5 secondi)	○	○	○
● Collegamento a MELCloud in corso				
Descrizione	ERR (Arancione)	NET (Verde)	MODE (Arancione)	UNIT (Verde)
Comunicazione con MELCloud e avviamento della comunicazione con l'unità interna	○	☀ (*1)	○	☀
Comunicazione con MELCloud e comu- nicazione con l'unità interna	○	☀ (*1)	○	☀ (ogni 5 secondi)

(*1) Dettagli della modalità di lampeggiamento

- Ogni 0,5 secondi: Ricerca di MELCloud.
- Ogni secondo: Registrazione delle informazioni dell'interfaccia Wi-Fi su MELCloud.
- Ogni 5 secondi: Comunicazione con MELCloud.

Ricerca guasti

: ON : OFF : Lampeggiante

Descrizione	ERR (Arancione)	NET (Verde)	MODE (Arancione)	UNIT (Verde)
Collegamento a MELCloud stabilito e collegamento all'unità interna fallito				
Collegamento al Router fallito e collegamento all'unità interna stabilito				
Collegamento al Router fallito e avviamento del collegamento all'unità interna				
Collegamento al Router fallito e collegamento all'unità interna fallito				
Collegamento a MELCloud fallito e collegamento all'unità interna stabilito	 (*2)			
Collegamento a MELCloud fallito e avviamento del collegamento all'unità interna	 (*2)			
Collegamento a MELCloud fallito e collegamento all'unità interna fallito	 (*2)			

Nei casi elencati nella tabella di cui sopra, verificare prima di tutto quanto segue.

Controllare quanto segue e accoppiare l'interfaccia Wi-Fi e il Router secondo il punto 3-2. Selezione di una modalità.

- Assicurarsi che la distanza di comunicazione tra l'interfaccia Wi-Fi e il Router non sia eccessiva.
- Assicurarsi che il Router utilizzi la cifratura WPA2-AES.
- Assicurarsi che il numero di dispositivi collegati al Router non superi il limite.

(*) Dettagli della modalità di lampeggiamento

- Ogni 0,5 secondi: L'impostazione dell'indirizzo IP non è valida.

Assicurarsi che le impostazioni DHCP siano abilitate, oppure controllare le impostazioni dell'indirizzo IP dell'interfaccia Wi-Fi.

Se entrambe sono corrette ma il problema persiste, premere l'interruttore RESET per più di 14 secondi per riavviare la configurazione dal punto 3-1.

- Ogni secondo: L'impostazione del DNS non è valida.

Controllare le impostazioni DNS del router, oppure le impostazioni dell'indirizzo DNS dell'interfaccia Wi-Fi o migliorare l'ambiente delle onde radio.

Premere l'interruttore RESET per 2 secondi.

- Una volta ogni 5 secondi: Comunicazione non corretta con MELCloud.

Premere l'interruttore RESET per 2 secondi.

- Due volte ogni 5 secondi: Non collegato a MELCloud.

Controllare se il Router è collegato a Internet.

Premere l'interruttore RESET per 2 secondi.

- Tre volte ogni 5 secondi: Comunicazione con MELCloud assente. (Errore di comunicazione rapida)

Premere l'interruttore RESET per 2 secondi.

[Sui marchi]

- WPS è la connessione tramite Wi-Fi Protected Setup.

• "Wi-Fi®", "Wi-Fi Protected Setup™", "WPA2™" sono marchi o marchi registrati di Wi-Fi Alliance.

Per la Dichiarazione di conformità e il Manuale utente MELCloud, consultare il sito web indicato di seguito.
<http://www.melcloud.com/Support>

L'interfaccia Wi-Fi (ad eccezione della serie MAC-56) utilizza software Open Source. Per visualizzare le licenze software Open Source, visitare il seguente sito Web mentre si è connessi all'interfaccia Wi-Fi in modalità Access Point. <http://192.168.11.1/license>

Name of Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V.
Capronilaan 46, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

French Branch
25, Boulevard des Bouvets, 92741 Nanterre Cedex, France

German Branch
Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Germany

Belgian Branch
Autobaan 2, 8210 Loppem, Belgium

Irish Branch
Westgate Business Park, Ballymount, Dublin 24, Ireland

Italian Branch
Centro Direzionale Colleoni, Palazzo Sirio-Ingresso 1
Viale Colleoni 7, 20864 Agrate Brianza(MB), Italy

Norwegian Branch
Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

Portuguese Branch
Avda. do Forte, 10, 2799-514, Carnaxide, Lisbon, Portugal

Spanish Branch
Carretera de Rubí 76-80 - Apdo. 420 08173 Sant Cugat del Vallès (Barcelona), Spain

Scandinavian Branch
Hammarbacken 14, P.O. Box 750 SE-19127, Sollentuna, Sweden

UK Branch
Travellers Lane, Hatfield, Herts., AL10 8XB, England, U.K.

Polish Branch
Krakowska 50, PL-32-083 Balice, Poland

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERİ A.Ş.
Şerifali Mah. Kale Sok. No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul / Turkey

MITSUBISHI ELECTRIC (RUSSIA) LLC
115114, Russia, Moscow, Letnikovskaya street 2, bld. 1, 5th floor

This product is designed and intended for use in the residential,
commercial and light-industrial environment.

MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD
AMATA CITY CHONBURI 700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000,
THAILAND

MITSUBISHI ELECTRIC AIR CONDITIONING SYSTEMS MANUFACTURING TURKEY JOINT STOCK COMPANY.
MANISA OSB 4.KISIM KECILIKOYOSB MAH.
AHMET NAZIF ZORLU BULVARI NO:19 YUNUSEMRE - MANISA.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

JG79Y755H02